

COLLEGE F.X VOGT			
Séquense n°1	14 de Septiembre 2019	Clase: 1 ^{ère} A4 ESP	Durée: 2H Coef: 3

PRUEBA DE ESPAÑOL

TEXTO: Entre tradiciones y modernidad

... Ser parte de una familia es una gran bendición. Tu familia te puede proporcionar compañía y felicidad, ayudarte a aprender principios correctos en un ambiente de cariño y prepararte para la vida eterna. Muchos de los problemas que surgen en el hogar ocurren cuando los miembros de la familia hablan y actúan de manera egoísta o descortés. Es la responsabilidad de la familia promover la educación y el buen comportamiento ante el medio social. Asimismo, educar a sus miembros bajo los valores morales y sociales, esenciales para el proceso de socialización del niño. En un escenario ideal, en la familia debe prevalecer la armonía, confianza, seguridad, respeto, afecto, protección y el apoyo necesario ante la resolución de problemas. En este sentido, la familia tiene al menos dos funciones una referida a los niños y otra a los adultos: en cuanto a los niños, la familia tiene por función formarlos para que esto aprendan a salir de sí mismos y a relacionarse con las demás personas en igualdad, respecto a las necesidades y diversidad; en cuanto a los adultos, brindar espacios para superar la instalación en sus rutinas y crear actitudes de apertura flexibilidad, solidaridad y encuentro mutuo. Muchos problemas causados por la desintegración familiar en occidente son desconocidos en África. La familia africana sigue siendo sólida pese a que en algunos ámbitos se siente ya el influjo del materialismo y el individualismo del exterior. A la vez las tradiciones familiares de África tienen sus propios puntos débiles y en algunos casos necesitan aún encontrar un equilibrio con la modernidad.

Entre tradiciones y modernidad, Martyn Drakard 2006

- I- **COMENTARIO** 10ptos
- 1- ¿Qué causa muchos problemas en el hogar? 2ptos
 - 2- ¿En qué medida se puede decir que la familia promueve la educación y el buen comportamiento? 2ptos
 - 3- Según el texto ¿cuáles son las funciones de la familia en cuanto a los niños y en cuanto a los adultos? 2ptos
 - 4- ¿Cómo Martyn presenta la familia africana? enumere cuatro valores familiares más importantes que conoce usted. 2ptos
 - 5- ¿Puede tener solidaridad en una familia poligámica? sí o no, argumente. 2ptos
- II- **ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN** 10ptos
- A- **Vocabulario** 4ptos
- 1- Complete los vacíos con la palabra adecuada :

1/2

- a- Ebene ha adoptado un hijo es.....
- b- La unión de la mujer con varios hombres es la.....
- c- Al nacer este nene ha perdido su madre es.....
- d- La familia africana es construida sobre..... de la vida

B- Gramática

6ptos

1- conjugue los verbos entre paréntesis en los tiempos indicados:

2ptos

- a- (ir-vosotros) de excursión. Presente de indicativo
- b- Ayer (tocar-ellos) la campana para que terminaran las clases. Pretérito perfecto simple
- c- El cónsul (ser) de Irlanda. Pretérito imperfecto de indicativo
- d- Mañana (salir-nosotros) a las ocho en punto. futuro

2ptos

2- Ponga las frases siguientes en plural:

- a- El bambú sirve para fabricar la silla.
- b- El rey come la nuez de palma.

3- Conjugue los verbos entre paréntesis en imperativo afirmativo

2ptos

- a- ¡(Venir-tú) aquí!
- b- ¡(Poner-ustedes) al lado!
- c- ¡(Ir-nosotros) al cine!
- d- ¡(Decir-tú) la verdad a tu padre!

III- TRADUCCIÓN

8ptos

A- Versión

4ptos

Pase al francés desde: « la familia africana sigue siendo » hasta el final

B- Pase al español trozo siguiente :

4ptos

En Afrique la famille est solide parce qu'elle est construite sur le sacrifice, la souffrance partagée, le caractère sacré de la vie et les liens familiaux. Les naissances, mariages et décès sont des événements importants dans toutes sociétés. Dans les zones les plus développées la circoncision des enfants continue à se pratiquer avec tout le rituel. L'imposition d'un nom à un nouveau né n'est pas arbitraire, mais obéit à certaines règles bien déterminées.

IV- PRODUCCIÓN ESCRITA

12ptos

Las dos partes son obligatorias.

12ptos

- 1- Sin imitar el texto, forme seis (06) frases simples y correctas sobre el tema « familia africana ».
- 2- En 12 líneas como máximo, hable de lo que piensa de la familia homoparental.

6ptos

6ptos